



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.0.0.USI Interventi Strategici di Infrastrutturazione e Trasformazione del Territorio	3112	07/09/2021

OGGETTO/BETREFF:

REALIZZAZIONE DEL TUNNEL VEICOLARE IN VIA ALTO ADIGE- APPROVAZIONE DELLA 3° VARIANTE DEL PROGETTO ESECUTIVO - RINVENIMENTO AMIANTO E MODIFICHE OPERE PROVVISORIALI E STRUTTURALI FRONTE PIO XII

ERRICHTUNG DES UNTERIRDISCHEN TUNNELS IN DER SÜDTIROLER STRASSE - GENEHMIGUNG DER 3. VARIANTE DES AUSFÜHRUNGSPROJEKTES - FESTSTELLUNG VON ASBESTRESTEN UND ABÄNDERUNG VON PROVISORISCHEN UND STRUKTURELLEN BAUWERKEN - HAUS „PIUS XII.“

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021 - 2023;

Premesso che il Consiglio Comunale con delibera n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Premesso che il Consiglio Comunale con le delibere immediatamente esecutive n. 22 del 13.04.2021 e n. 41 del 31.05.2021 ha approvato le variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021 - 2023;

visto l'art. 126 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

visto il Regolamento organico e di organizzazione approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 98/48221 dd. 02.12.2003 e ss.mm.ii. ed in particolare gli artt. 17, 18, 19, 20, 21, 22 e 23;

vista la deliberazione di Giunta comunale n.410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con

Determina n./Verfügung Nr.3112/2021

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021 - 2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021 - 2023 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in die sofort vollstreckbaren Beschlüssen Nr. 22 vom 13.04.2021 und Nr. 41 vom 31.05.2021 mit welchen der Gemeinderat die Änderung des Haushaltsvoranschlags für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021 - 2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, der die Aufgaben von Führungskräften benennt und beschreibt.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgabe zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen i.g.F, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 genehmigt wurde, und insbesondere in die Artikel 17, 18, 19, 20, 21, 22 und 23.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der

6.0.0.USI Interventi Strategici di Infrastrutturazione e Trasformazione del Territorio

deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 40 del 27.06.2019;

che con deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 20.01.2020 è stata istituita un'Unità speciale intersettoriale, per gestire al meglio gli importanti interventi strategici già in atto riguardanti l'infrastrutturazione e la trasformazione del territorio cittadino, che necessitano di una complessa e pregnante attività di coordinamento;

che con deliberazione della Giunta Comunale n. 196 del 06.04.2020 all'Arch. Stefano Rebecchi è stato conferito l'incarico di Responsabile dell'Unità speciale intersettoriale "Interventi strategici di infrastrutturazione e trasformazione del territorio";

Che con deliberazione della Giunta Comunale n.519 dd. 31.08.2020 l'arch. Stefano Rebecchi è stato nominato Responsabile Unico di Procedimento per la realizzazione delle opere infrastrutturali di cui all'allegato 25 dell'Accordo di programma e relativo Piano di riqualificazione urbanistica (PRU) e per gli adempimenti relativi alla convenzione stipulata in data 10 gennaio 2018 tra il Comune di Bolzano e la Presidenza del Consiglio dei Ministri

Viste le delibere nr. 28 del 20/04/2016 del Commissario straordinario nella sua funzione di Consiglio comunale e nr. 435 del 26/04/2016 della Giunta provinciale di ratifica dell'Accordo di programma e relativo PRU di via Alto Adige, via Perathoner, viale Stazione e via Garibaldi e relativi allegati progettuali rep. Com 48183 del 12/04/2016 riguardanti anche la costruzione di tutte le opere infrastrutturali necessarie all'attuazione del PRU e relativo Accordo di Programma fra le quali anche la realizzazione, in via Alto Adige, del tunnel veicolare che, partendo da via M. Nusser, sostituirà la circolazione veicolare in superficie inglobando la via Alto Adige in una zona a traffico limitato (ZTL) e di conseguenza darà anche accesso ai parcheggi interrati delle nuove cubature da realizzare per il lotto 1 del PRU, di p.zza Walther e, qualora richiesto, anche a quelle del polo terziario di via Alto Adige;

Che in ottemperanza all'accordo di programma il soggetto attuatore, la soc. Waltherpark Spa, aveva depositato in data 22/12/2018, Prot. 0210689 del 27/12/2018 il progetto esecutivo del tunnel sotto la via Alto Adige, comprensivo dello spostamento di tutte le infrastrutture interferenti e che devono essere realizzate, integrate o spostate;

Che con determinazione dirigenziale n. 4934 del Determina n./Verfügung Nr.3112/2021

Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 40 vom 27.06.2019 aktualisiert worden ist.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 20.01.2020 wurde eine bereichsübergreifende Sondereinheit eingerichtet, damit die bedeutenden, bereits begonnenen strategischen Maßnahmen, welche die Infrastrukturen und die Umgestaltung des Stadtgebietes betreffen und einer vielschichtigen und komplexen Koordinierungstätigkeit bedürfen, bestmöglich umgesetzt werden können.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 196 vom 06.04.2020 wurde Arch. Stefano Rebecchi der Auftrag als Verantwortlicher der bereichsübergreifenden Sondereinheit "Strategische Maßnahmen betreffend Infrastrukturen und Umgestaltung des Stadtgebietes" erteilt.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 519 vom 31.08.2020 wurde Arch. Stefano Rebecchi zum einzigen Verfahrensverantwortlichen für die Realisierung der Infrastrukturen, die in der Anlage 25 der programmatischen Vereinbarung und im entsprechenden Plan für die städtebauliche Umgestaltung (PSU) vorgesehen sind, sowie für die in der am 10. Januar 2018 zwischen der Stadtgemeinde Bozen und dem Ministerratspräsidium abgeschlossenen Vereinbarung vorgesehenen Verfahrensschritte ernannt.

Es wurde Einsicht genommen in die Beschlüsse Nr. 28 vom 20.04.2016 des außerordentlichen Kommissärs in seiner Funktion als Gemeinderat und Nr. 435 vom 26/04/2016 der Landesregierung zur Ratifizierung der Programmatischen Vereinbarung und des PSU für die Südtiroler Straße, Perathonerstraße, Bahnhofsallee und die Garibaldistraße und der entsprechenden Projektanlagen Gem. Rep. 48183 vom 12.04.2016, die auch die Errichtung sämtlicher Infrastrukturbawerke betreffen, die zur Umsetzung des PSU notwendig sind, darunter auch die Untertunnelung der Südtiroler Straße und die entsprechende Verlagerung des Autoverkehrs, da die Südtiroler Straße eine verkehrsberuhigte Straße wird. Der Tunnel ist von der M.-Nusser-Straße ausgehend die Zufahrt zu den Tiefgaragen des neuen Bauloses 1 des PSU und am Waltherplatz und - falls gewünscht - auch zur Tiefgarage des Dienstleistungszentrums in der Südtiroler Straße wird.

In Ausführung der programmatischen Vereinbarung hat der Projektträger, die Ges. Waltherpark AG, am 22.12.2018, Prot. Nr. 0210689 vom 27.12.2018, das Ausführungsprojekt für die Untertunnelung der Südtiroler Straße sowie die Errichtung bzw. Ergänzung bzw. Verlagerung der damit zusammenhängenden und notwendigen öffentlichen Infrastrukturen hinterlegt.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4934 vom 6.0.0.USI Interventi Strategici di Infrastrutturazione e Trasformazione del Territorio

31/05/2019 era stato approvato in linea tecnica il progetto esecutivo del tunnel sotto via Alto Adige;

Che con determinazione dirigenziale n. 2448 del 30/06/2020 era stata approvata la variante al progetto esecutivo del tunnel sotto via Alto Adige riguardante i sottoservizi da adeguare a seguito della realizzazione del tunnel;

Che con determinazione dirigenziale n. 3289 del 10/09/2020 era stata approvata la variante nr 2 al progetto esecutivo del tunnel sotto via Alto Adige riguardante opere geotecniche provvisoriale e strutturali;

Che il soggetto attuatore soc. Waltherpark S.p.a. aveva preannunciato la necessità di apportare al progetto del tunnel una ulteriore variante tecnica derivante dalla necessità di approntare alcune modifiche di tipo strutturale ad alcuni sottoservizi, al rinvenimento nei terreni di amianto da demolizione, oltre ad altre modifiche di non rilevante entità come meglio descritte nella relazione tecnica di accompagnamento alla terza perizia di variante qui in discussione alla quale si rinvia "per relationem".

Che con PEC del 02/08/2021, prot. 0180262/2021 la soc. Waltherpark S.p.a ha inoltrato al Collegio di vigilanza il progetto esecutivo della variante sopraindicata dd. 29.07.2021;

Che tale progetto esecutivo è stato esaminato dal dr. Arch. Stefano Rebecchi, RUP delle Amministrazioni pubbliche (Comune e PAB) per il PRU di via Alto Adige, Perathoner, viale Stazione e via Garibaldi previsto dall'Accordo di programma e dall'ing. Stefano Stringari, direttore dell'Ufficio Infrastrutture e Arredo Urbano del comune di Bolzano;

Che l'attuazione di tale variante, non comporta per l'Amministrazione Comunale nessun aumento di spesa per futuri maggiori oneri manutentivi e che la stessa variante non altera la qualità finale del tunnel;

Che nella sua riunione di data 25.02.2021 il Collegio di Vigilanza, costituito per l'attuazione dell'Accordo di programma e relativo PRU, organo specificatamente previsto con tale compito dall'Accordo di programma, ha preso atto della proposta di variante al progetto esecutivo in oggetto a seguito di espletamento di parere positivo sullo stesso da parte del RUP delle due Amministrazioni.

31.05.2019 wurde das Ausführungsprojekt für die Verwirklichung des unterirdischen Tunnels in der Südtiroler Straße in technischer Hinsicht genehmigt.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2448 vom 30.06.2020 wurde die Variante zum Ausführungsprojekt für die Errichtung des Tunnels unter der Südtiroler Straße genehmigt. Die Variante betrifft die unterirdischen Infrastrukturen, die wegen der Errichtung des Tunnels angepasst werden müssen.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3289 vom 10.09.2020 wurde die Variante Nr. 2 zum Ausführungsprojekt für die Errichtung des Tunnels unter der Südtiroler Straße genehmigt. Die Variante betrifft die notwendigen geotechnischen, im Vorfeld durchzuführenden Arbeiten und strukturellen Eingriffe.

Der Projektträger Waltherpark AG hatte bereits vorher angekündigt, am Ausführungsprojekt für den Tunnel weitere technische Änderungen vornehmen zu müssen, weil an einigen unterirdischen Infrastrukturen strukturelle Anpassungen notwendig sind, zudem wurden im Boden Asbestreste gefunden, die aus Abbrüchen stammen und es müssen noch einige andere, kleinere Änderungen vorgenommen werden, die im Detail im technischen Bericht beschrieben sind, der dem Gutachten über die Variante beiliegt und auf den hier „per relationem“ verwiesen wird.

Der Projektträger Waltherpark AG hat mit PEC-Mail vom 02.08.2021, Prot. Nr 0180262/2021, dem Überwachungsgremium das Ausführungsprojekt der oben genannten Variante vom 29.07.2021 übermittelt.

Das Ausführungsprojekt wurde von Dr. Arch. Stefano Rebecchi, dem Einzigen Verfahrensverantwortlichen (RUP) der öffentlichen Verwaltungen (Stadtgemeinde Bozen und Autonome Provinz Bozen) für den in der programmatischen Vereinbarung vorgesehenen PSU für die Südtiroler Straße, Perathonerstraße, Bahnhofsallee und die Garibaldistraße, und von Ing. Stefano Stringari, Direktor des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, überprüft.

Diese Variante bedingt für die Gemeindeverwaltung keinen Anstieg der Kosten für künftige Instandhaltungen und sie wirkt sich nicht negativ auf die Qualität des fertiggestellten Tunnels aus.

Nach der Einholung des positiven Gutachtens seitens des EVV der zwei öffentlichen Verwaltungen hat das Überwachungsgremium für die Umsetzung der programmatischen Vereinbarung und des PSU – das Überwachungsgremium ist mit diesen Aufgaben ausdrücklich in der programmatischen Vereinbarung vorgesehen – in seiner Sitzung vom 25.02.2021 den Vorschlag der Variante zum Ausführungsprojekt zur Kenntnis genommen.

Vista la relazione del RUP dd. 18.08.2021 relativa alla 3° perizia di variante qui discussa, che qui si intende integralmente allegata *per relationem*.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell' USI , Interventi Strategici di Infrastrutturazione e Trasformazione del Territorio" in qualità di RUP delle Amministrazioni pubbliche (Comune e PAB) nell'ambito dell'attuazione dell'Accordo di Programma e relativo PRU di via Alto Adige, Perathoner, viale Stazione, Garibaldi

determina:

per i motivi espressi in premessa

1) di approvare in linea tecnica la variante tecnica al progetto esecutivo in oggetto presentata dalla società Waltherpark Spa in data 29/07/2021 prot. 0180262/2021 dd. 02/08/2021

2) di dare atto che il progetto esecutivo di variante è composto dagli elaborati indicati nell'elenco allegato alla presente determinazione;

3) la suddetta documentazione tecnica è depositata presso l'USI Interventi Strategici di Infrastrutturazione e Trasformazione del Territorio" e ad essa si rimanda "per relationem";

4) di prendere atto che il presente provvedimento non comporta alcuna maggiore spesa per l'Amministrazione nè altera la qualità finale del tunnel.

5) La presente determinazione rappresenta atto esecutivo del succitato punto 4 della delibera nr. 28 del 20/04/2016 del Commissario straordinario nella sua funzione di Consiglio comunale.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Es wurde Einsicht genommen in den Bericht des EVV vom 18.08.2021 bzgl. der 3. Variante. Der Bericht ist wesentlicher Bestandteil dieser Verfügung und darauf wird *per relationem* verwiesen.

Es wurde das eigene zustimmende Gutachten über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit erteilt.

Dies vorausgeschickt

verfügt

der Direktor der bereichsübergreifenden Sondereinheit "Strategische Maßnahmen betreffend Infrastrukturen und Umgestaltung des Stadtgebietes" in seiner Eigenschaft als Einziger Verfahrensverantwortlicher der öffentlichen Verwaltungen (Stadtgemeinde Bozen und Autonome Provinz Bozen) für die Umsetzung der programmatischen Vereinbarung und des PSU in der Südtiroler Straße, Perathonerstraße, Bahnhofsallee und der Garibaldistraße

aus den genannten Gründen Folgendes:

1) Die technische Variante zum Ausführungsprojekt, die von der Gesellschaft Waltherpark AG am 29.07.2021, Prot. Nr. 0180262/2021 vom 02.08.2021, vorgelegt worden ist, wird in technischer Hinsicht genehmigt.

Das Variante- und Ausführungsprojekt umfasst die Planunterlagen, die in der Liste angeführt sind, die dieser Verfügung beiliegt.

Die obgenannten Planunterlagen wurden in der bereichsübergreifenden Sondereinheit "Strategische Maßnahmen betreffend Infrastrukturen und Umgestaltung des Stadtgebietes" hinterlegt und es wird "per relationem" auf diese verwiesen.

4) Es wird zur Kenntnis genommen, dass diese Verfügung keine zusätzlichen Ausgaben für die Verwaltung mit sich bringt und keine Änderung in der Qualität der Ausführung des Tunnels verursacht.

5) Die vorliegende Maßnahme ist eine Durchführungsmaßnahme des obgenannten Punktes 4 des Beschluss Nr. 28 vom 20.04.2016 des außerordentlichen Kommissärs in seiner Funktion als Gemeinderat.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno	E/U	Numero	Codice Bilancio	Descrizione Capitolo	Importo
------	-----	--------	-----------------	----------------------	---------

Determina n./Verfügung Nr.3112/2021

6.0.0.USI Interventi Strategici di Infrastrutturazione e Trasformazione del Territorio

Jahr	E/A	Nummer	Haushaltskodex	Kapitelbeschreibung	Betrag

Il funzionario incaricato
REBECCHI STEFANO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

dd62d09f6d56c2344e28a670d93fafa28776bbe92c1c8a743533b8b90c62abb3 - 6859047 - det_testo_proposta_01-09-2021_14-14-32.doc
dba5325d2eecec1f3c944ef6c48121f4b96afa6e0ad1088521025bce075da90d - 6859048 - det_Verbale_01-09-2021_14-18-11.doc
9bed8e57412a4474875f58238077d31301dd5137a47bef43f4523de26c31fb34 - 6859055 - Parere favorevole Dott. Ing. Stefano Stringari USI_2021_01_signed.pdf